



Description of this Thermometer

EN

- 1 ON/OFF button
- 2 Display
- 3 Battery compartment cover
- 4 Measuring sensor

Important Safety Instructions

- The instrument may be used only for measuring body temperature!
- The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception!
- Ensure that children do not use the instrument unsupervised; some parts are small enough to be swallowed.
- Protect the instrument from impact and dropping!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil the instrument!
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the instrument.
- We recommend this instrument is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact Microlife-Service to arrange the test.

Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

Read the instructions carefully before using this device.

Type BF applied part

Turning on the Thermometer

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button 1; a short beep signals «thermometer ON». A display test is performed. All segments should be displayed. Then at an ambient temperature of less than 32 °C, an «L» and a flashing «°C» appear at the display field 2. The thermometer is now ready for use.

Function Test

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «ERR» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

Using the Thermometer

Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and the «°C» symbol flashes. If the beep is heard 10 times and the «°C» is no longer flashing, this means that the measured increase in temperature is less than 0.1 °C in 16 seconds and that the thermometer can now be read. To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the ON/OFF button 1. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

Storage of Measured Values

If the ON/OFF button 1 is pressed for more than 3 seconds when turning on the thermometer, the automatically stored maximum temperature during the last measurement will be displayed. At the same time, a «M» for memory will appear on the display. About 2 seconds after the button is released, the temperature value disappears and the thermometer is ready for measurement.

Measuring methods / Normal body temperature

► In the mouth (oral) / 35.5 - 37.5 °C

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor 4 must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/ exhaled air.

Approx. measuring time: 1 minute!

► In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

This is the most reliable measuring method, and is especially suitable for infants and small children. Carefully insert the measuring sensor 4 of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

Approx. measuring time: 1 minute!

► In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C

To receive more reliable results we recommend measuring temperature orally or rectally. A minimum measurement time of 3-5 minutes is recommended.

Cleaning and Disinfecting

Use an alcohol swab or cotton tissue moistened with alcohol (70% Isopropyl) to clean the thermometer.

Please never immerse into liquids!

Battery Replacement

When the «▼» symbol (upside-down triangle) appears at the display field, the battery is flat and needs replacing. To replace the battery remove the battery compartment cover 3 from the thermometer. Insert the new battery with the + at the top. Make sure you have a battery of the same type to hand. Batteries can be purchased at any electrical store.

Technical Specifications

Type:	Maximum thermometer
Measurement range:	32.0 °C to 43.9 °C Temp. < 32.0 °C: display «L» for low (too low) Temp. > 43.9 °C: display «H» for high (too high)
Measurement accuracy:	± 0.1 °C between 34 °C and 42 °C
Operating temperature:	10 - 40 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Storage temperature:	-25 - +60 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Battery:	1.5/1.55 V; LR 41
Reference to standards:	EN 12470-3, clinical thermometers; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC.

Technical alterations reserved.

Guarantee

We grant you a lifetime guarantee after the date of purchase. Any damage caused by improper handling shall not be covered by the guarantee. The battery and packaging are excluded from the guarantee. All other damage claims excluded. A guarantee claim must be submitted with the purchase receipt. Please pack your defective instrument well and send with sufficient postage to the Microlife distributor.

Popis teplomeru

SK

- 1 Tlačidlo ON/OFF
- 2 Displej
- 3 Kryt priestoru pre batérie
- 4 Merací snímač

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Výrobok je možné použiť len na meranie telesnej teploty!
- Vždy je nutné dodržať minimálny čas merania, kým sa neozve pípnutie!
- Deti nesmú teplomer používať bez dozoru; niektoré dielce sú tak malé, že hrozí prehltnutie.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nárazmi!
- Výrobok nevystavujte teplotám nad 60 °C. Teplomer NEVYVÁRAJTE!
- Na čistenie výrobku používajte len bežne predávané dezinfekčné prostriedky uvedené v sekcii «Čistenie a dezinfekcia».
- Odporúčame nechať prekontrolovať presnosť teplomeru raz za dva roky alebo po mechanickom náraze (napr. páde). Prosím kontaktujte servisné stredisko Microlife, ktoré môže vykonať kontrolu.

Batérie a elektronické prístroje sa musia likvidovať v súlade s miestne platnými predpismi, nie s domácim odpadom.

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod.

Použitie súčasti typu BF

Zapnutie teplomeru

Teplomer zapnete stlačením tlačidla ON/OFF 1 krátke pípnutie signalizuje, že je «teplomer zapnutý». Prebehne test displeja. Zobrazia sa všetky segmenty. Ak je teplota okolia nižšia než 32 °C, na displeji 2 sa objaví «L» a blikajúce «°C», teplomer je pripravený na použitie.

Funkčná skúška

Správna funkcia teplomeru je automaticky testovaná pri každom zapnutí. V prípade zistenia poruchy (nepresné meranie), sa na displeji objaví «ERR» a meranie nie je možné vykonať. V tom prípade je nutné teplomer vymeniť.

Použitie teplomeru

Zvoľte si obľúbenú metódu merania. Pri použití teplomeru je neustále aktualizovaný údaj teploty «°C» a bliká symbol. Ak sa ozve 10 pípnutí a symbol «°C» prestane blikáť, znamená to, že zmeraný nárast teploty je už nižší než 0,1 °C za 16 sekúnd a že je možné odčítať údaj z displeja.

Životnosť batérie predĺžite, ak teplomer vypnete krátkym stlačením tlačidla ON/OFF 1. Ak tlačidlo nestlačíte, teplomer sa automaticky vypne po približne 10 minútach.

Uloženie meraných hodnôt

Ak tlačidlo ON/OFF 1 pridržíte pri zapnutí stlačené dlhšie než 3 sekundy, automaticky sa zobrazí najvyššia naposledy zmeraná teplota. Súčasne sa na displeji objaví symbol pamäte «M». Približne 2 sekundy po uvoľnení tlačidla hodnota teploty zmizne a teplomer je pripravený na meranie.

Metódy merania / Normálna telesná teplota

► V ústach (orálne) / 35,5 - 37,5 °C

Teplomer zasuňte do jednej z dvoch priehlbín pod jazykom, naľavo alebo napravo od koreňa jazyka. Merací snímač 4 musí mať dobrý kontakt s tkanivom. Zavrite ústa a rovnomerne dýčajte nosom, aby meranie nebolo ovplyvnené vdýchnutým/vydychnutým vzduchom.

Pribl. čas merania: 1 minúta!

► V konečníku (rektálne) / 36,6 - 38,0 °C

Najspoľahlivejšia metóda merania, zvlášť vhodná pre dojčatá a malé deti. Merací snímač 4 opatrne zasuňte 2 až 3 cm do análneho otvoru.

Pribl. čas merania: 1 minúta!

► V podpazušnej jamke (axilárne) / 34,7 - 37,3 °C

Ak chcete získať spoľahlivejšie výsledky, odporúčame vám odmerať teplotu orálne alebo rektálne. Minimálna odporúčaná doba merania je 3-5 minút.

Čistenie a dezinfekcia

Na čistenie teplomeru používajte alkoholové tampóny alebo bavlnené vreckovky navlhčené alkoholom (70% Izopropyl).

Nikdy neponárajte do tekutín!

Výmena batérie

Ak sa na displeji objaví symbol «▼» (trojuholník stojaci na špičke), je batéria vybitá a je nutné ju vymeniť. Ak chcete batériu vymeniť, 3 odoberte z teplomeru kryt priestoru pre batérie. Vložte novú batériu značkou + nahor. Vždy majte pripravenú náhradnú batériu rovnakého typu. Batérie je možné zakúpiť v ľubovoľnom obchode s elektronikou.

Technické údaje

Type:	Maximálny teplomer
Rozsah merania:	32,0 °C až 43,9 °C Teplota < 32,0 °C: zobrazuje sa «L» symbol (príliš nízka teplota) Teplota > 43,9 °C: zobrazuje sa «H» symbol (príliš vysoká teplota)
Presnosť meraní:	± 0,1 °C v rozsahu 34 °C až 42 °C
Prevádzková teplota:	10 - 40 °C; maximálna relatívna vlhkosť 15-95 %
Skladovacia teplota:	-25 - +60 °C; maximálna relatívna vlhkosť 15-95 %
Batéria:	1,5/1,55 V; LR 41
Odkaz na normy:	EN 12470-3, klinické teplomery; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

Toto zariadenie spĺňa požiadavky Smernice 93/42 EHS o zdravotníckych pomôckach.

Zmena technickej špecifikácie vyhradená.

Záruka

Na teplomer poskytujeme doživotnú záruku. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené nesprávnym zaobchádzaním. Batérie a balenie sú vylúčené zo záruky. Akékoľvek iné nároky založené na záruke sú týmto vylúčené. Pri uplatnení záruky predložte doklad o kúpe. Chybný výrobok dobre zabalte a zašlite Microlife distribútorovi.